

[美] 戴尔·卡耐基 著
黎霏舟 译

The Biography Of Lincoln

人性的光辉

林肯传

The Biography of Lincoln

 武汉出版社
WUHAN PUBLISHING HOUSE

人性的光辉

林肯传

THE BIOGRAPHY OF LINCOLN

[美] 戴尔·卡耐基 著
黎霏舟 译

 武汉出版社
WUHAN PUBLISHING HOUSE

(鄂)新登字 08 号

图书在版编目(CIP)数据

人性的光辉——林肯传 / (美)卡耐基著;黎霏舟译.

武汉: 武汉出版社, 2009.8

ISBN 978-7-5430-4290-2

I. 人… II. ①卡…②黎… III. 林肯, A.(1809 ~ 1865)—
传记 IV. K837.127=41

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第097280号

书 名: 人性的光辉——林肯传

译 著: [美]卡耐基著 黎霏舟译

责任编辑: 潘长胜

封面设计: 引文馆·蔷薇薇

出 版: 武汉出版社

社 址: 武汉市江汉区新华下路103号 邮 编: 430015

电 话: (027)85606403 85600625

<http://www.whcbs.com> E-mail: wuhanpress@126.com

印 刷: 北京正合鼎业印刷技术有限公司 经 销: 新华书店

开 本: 787mm × 1092mm 1/32

印 张: 7

版 次: 2009年8月第1版 2009年8月第1次印刷

定 价: 22.80元

版权所有 侵权必究

如有质量问题, 由承印厂负责调换。

序

亚伯拉罕·林肯（1809—1865）是美国第16任总统，在美国人民乃至全世界人民心中都有着极其崇高的威望。在华盛顿林肯纪念堂，每年都有数以百万计的国内外观众前来观瞻这位伟人的巨大坐像。

在短短4年多的总统任职期间里，维护国家的完整统一和解放黑奴是林肯的两项最伟大的业绩。他在当选为总统的时候，美国正处于分裂之中。林肯力挽狂澜，以坚定的信念，卓绝的领导才能，赢得了战争的胜利，维护了国家的统一。对于蓄奴制，林肯曾说过一句名言：“我当然是反对奴隶制的，如果奴隶制无错，那什么才是错的？”1862年9月，他发表《解放奴隶宣言》，宣布解放南方各州叛乱的奴隶，使美国400多万黑奴终于获得自由。

人们景仰林肯远远不仅是因为他对国家做出了不同寻常的贡献。林肯出身卑微，凭借自己的努力和奋斗，成为一位伟大的总统，这一事实总是让人尤其是一般平民百姓，感到可亲可敬。他公平、诚实、可靠，人们都称他为“诚实的亚伯”；他谦逊，平易近人，能细心倾听各种不同的意见和看法，甚至采纳一个11岁小女孩的建议留起连鬓胡子；他坦率、真诚，劝他的异父母兄弟去工作，而不要养成懒惰的恶习；他极富正义感和同情心，出资为一个士兵的遗孀打官司并为其辩护。

作为政治家，林肯并非是极其严肃的人；相反，他极富幽默感，善于讲故事，总能让人捧腹大笑。在和道格拉斯的辩论中，后者攻击他是“两面派”。林肯诙谐地说：如果我还有另一副面孔的话，我怎

么还会保留我现在这副面孔呢！他的这种幽默不仅反驳了道格拉斯的攻击，同时毫不掩饰地承认自己难看的形象，让人感到既坦诚又亲切。

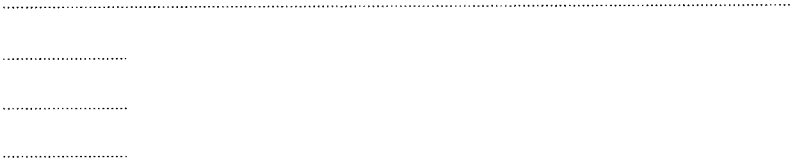
林肯的伟大还表现在他那脍炙人口的讲演辞和那简洁凝练、寓意深刻的文章上。他的两次就职演说和葛底斯堡演讲辞，还有其他许多文章，一直为人们所传诵。

尤其是葛底斯堡演讲辞，仅仅272个英文单词，讲了还不到三分钟，却和《宪法》、《独立宣言》共同被列为美国历史上三大文献。

林肯被刺去世时刚过56岁，虽然看上去他比实际年龄苍老得多，但有充分证据表明，他在道德、精神和智力三方面都仍在发展中。如果谋杀者的手停下来，他的政治智慧和才华会继续显示出来，他会在道德和精神方面留给后人更多可歌颂和学习的事例。1962年，一批著名的历史学家聚在美国，把到当时为止的31位总统分为伟大的、接近伟大的、一般水平的、低水平的、最差的5个档次。这次投票选出的5位伟大总统中，亚伯拉罕·林肯名列榜首。

成功学大师卡耐基以其感人至深的笔触，描述了这位平民总统具有传奇色彩的一生，使一个神情忧郁、百折不挠、品德高尚、满怀仁慈之心的林肯形象在我们面前呼之欲出，栩栩如生。正如马克思所说：“他是一位达到了伟大境界而仍然保持自己优良品质的罕有的人物。这位出类拔萃和道德高尚的人竟是那样谦虚，以致只有在他成为殉道者倒下去之后，全世界才发现他是一位英雄。”

我们相信，每位读者阅读后都会感动而泣，在内心激起对伟人的崇敬，感受那永远在人世照耀的人性的光辉，并且从中吸取搏击人生的力量。



目录

CONTENTS

第一部 人生历程

- 2 弗吉尼亚的风流往事
- 8 黯淡的童年
- 15 珍贵的财富
- 22 机遇来临
- 31 最后的树叶
- 41 玛丽·陶德
- 48 结婚
- 56 道德和幸福

第二部 走向成功

- 62 家庭
- 71 贫困的律师生涯
- 75 我真想不回那个家
- 82 地狱般的哀愁
- 89 密苏里折衷案

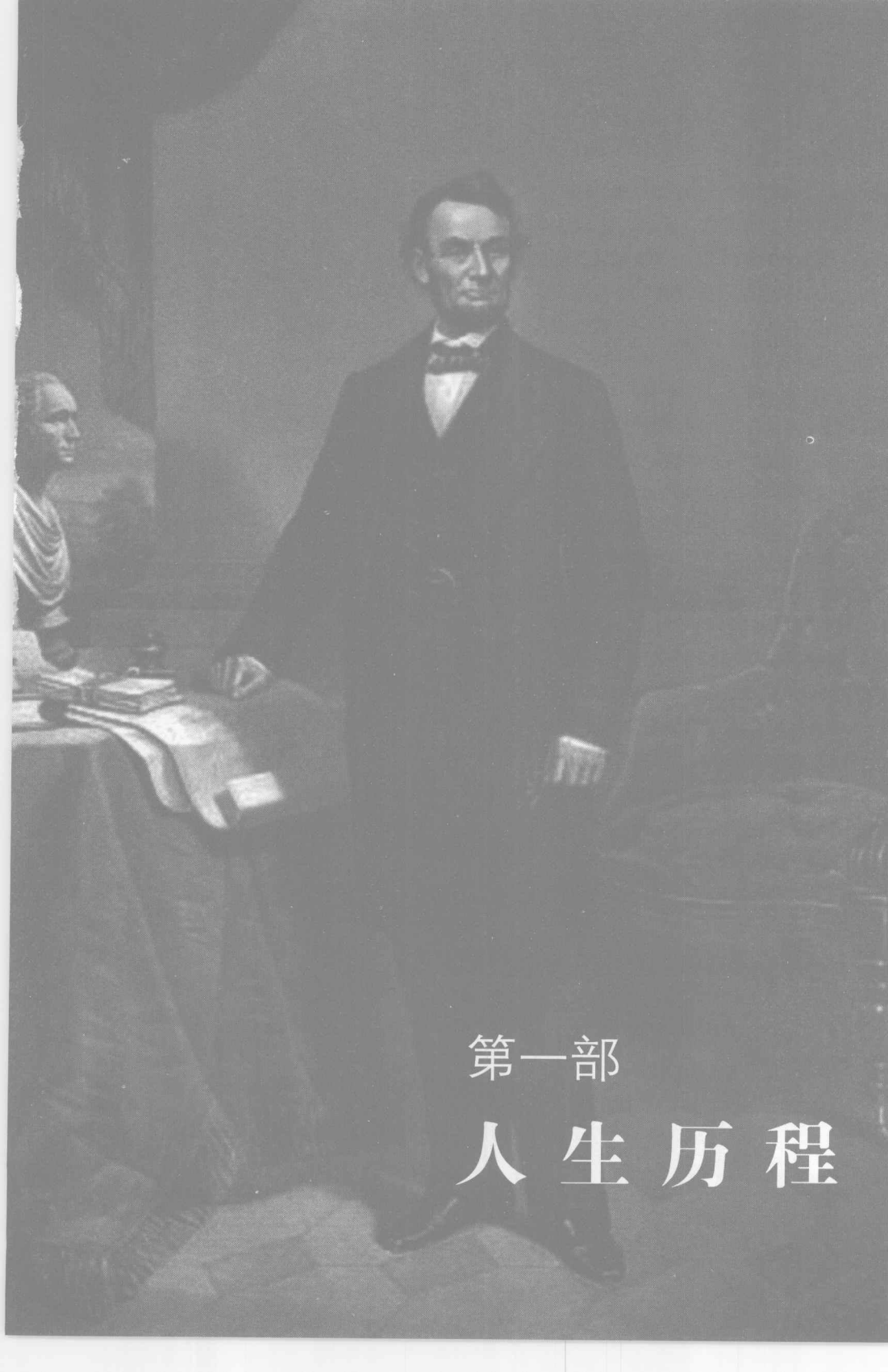
- 97 虽然失足，却没有跌倒
- 107 获得提名
- 112 告别故乡
- 121 活着进入白宫

第三部 人性的光辉

- 128 南北战事
- 133 可怕的空谈专家
- 139 盆底塌了
- 145 总统与内阁成员们
- 155 解放黑奴
- 165 适当地说几句
- 176 不必“临阵换将”
- 185 就让它发展下去好了
- 189 总统夫人
- 197 暗杀行动

第四部 永垂不朽

- 210 永垂不朽
- 216 林肯年表



第一部
人生历程



弗吉尼亚的风流往事

我一生中所拥有的以及所期望的一切，全部都来源于她。

——林肯

据史料记载，当年最先将猪、鸭和纺车带进肯塔基州的人是哈洛德堡的安·麦克金迪和她的丈夫，而且，在那块充斥着血腥与暴力的野蛮之地，安·麦克金迪还是第一个制造出奶油的女人。不过，这些并不值得一提，真正让她在当地出名的还是因为她创造了一项经济奇迹，这个发明显示出安·麦克金迪的聪明才智。在他们进入那块神秘的印第安地区的时候，那地方几乎没有布料来源，不产棉花，也无法买到棉花；不时光临的大灰狼又常常叼走绵羊。于是，安·麦克金迪利用当地盛产的荨麻和野牛毛做原料，纺成一种布匹，人称“麦克金迪布”。

于是，当地的主妇们跋涉150英里，前来向她学习这种了不起的新发明。这些女人边纺织边聊天。在纺织荨麻和野牛毛的同时，也纺织出许多闲言碎语。就这样，安·麦克金迪的家很快就成了公认的绯闻交流中心。

“通奸”在那时是一个会被起诉的罪名，非婚生子更是一桩恶行。安·麦克金迪尤其喜欢向大陪审团揭发失身的少女。这也许是因为她的生活中没有多少新鲜事可以满足她的好奇心，于是揭发别人的隐私就成了她生活中惟一的乐事。在哈



洛德堡的法庭文件中，多次出

现某位少女“被安·麦克金迪密告通奸……”

的记录。例如，在

林肯学院



《乡村婚礼》，美国画家约翰·刘易斯·克里梅尔（1786-1821）作品。这幅画描绘了宾夕法尼亚州一个小镇的婚礼。新娘穿着白色礼服，表示纯洁，而林肯的祖母露西·汉克斯却是在没有结婚的情况下生下了南施·汉克斯，于是被控告犯“通奸罪”。

1783年春天的17个案例中，通奸案就占了8件。

在1789年11月24日的一份诉状中，就记载着：

“露西·汉克斯犯通奸罪。”

这并非露西第一次被控告。多年以前，第一桩风流事发生在弗吉尼亚，只有一些不完整的记录留了下来。

在弗吉尼亚州的拉帕汉诺克河和波多马克河之间的狭长地带，居住着汉克斯家族和华盛顿家族、卡特家族、李氏家族、芳特洛依家族等名门望族。每个星期天，这些高尚世家的人都到教堂做礼拜，汉克斯家族一些穷困而且不识字的人家，也和这些大户人家一样去教堂做礼拜。

1781年11月，华盛顿曾经请法国名将拉法叶将军在一个星期天到教堂参加礼拜。因为，在此前一个月约克城的战斗中，拉法叶将军协助华盛顿将军把英国总督康华里斯的军队一举击败。因此，这里的人们纷纷翘首以待，渴望一睹英雄的风采。

那天早晨，当最后一首圣歌声音落下，并且宣读完圣体降福祷文后，教堂内做礼拜的人们纷纷走上前去，同两位英雄握手致意。



这位拉法叶将军除了战略与国事方面的兴趣以外，还有个爱好：他非常喜欢美丽的少女。每当向其介绍他所欣赏的女孩时，他总要献上一吻，以表问候。这一天早晨，他所引起的公众的热情远远超过了牧师的布道：在基督教堂前，他吻了七个女孩，而露西·汉克斯就是这七个幸运女郎之一。

这一吻非同小可，比起拉法叶将军替美国人打的所有战役而言，其产生的影响或许还要大。

在那一天的听众里，有一位富有的单身农场主，他早已知道汉克斯一家是贫穷的文盲，地位远不如他。——很有可能完全出于他自己的想像，他觉得，拉法叶将军这天早晨在吻露西·汉克斯的时候，好像比吻别的女孩时更加热情。

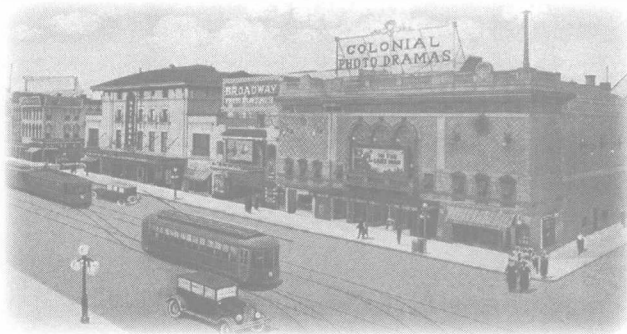
这位农场主打心眼里钦佩拉法叶将军的军事才能和欣赏美人的眼光。从那天以后，他开始梦见露西·汉克斯。他知道，许多出名的美女也都出身寒微，其中有的还不如露西。杜巴瑞夫人就是极好的例子，她是汉密尔顿夫人和穷裁缝的私生女。这个杜巴瑞夫人几乎目不识丁，可她却通过路易十五操纵着法国。农场主想到这些令人欣慰的历史，觉得自己的想法也高贵了许多。

星期一一整天，他都在考虑这件事。第二天一早，他骑着马来到了汉克斯一家居住的小泥屋前，雇佣露西去

他的农场当女仆。他已经有了许多仆人，这回特地雇露西，只是让她干点轻便活。

在当时，弗吉尼亚州的富有人家都送儿子去英国读书。露西的主人当

美国弗吉尼亚州的宽街和戏剧区。弗吉尼亚州是美国开国的十三州之一，美国历史最为悠久的州之一。美国历史上有8位总统出自弗吉尼亚州，因此这里又被称为“总统之乡”。



年曾上过牛津大学，他回美国的时候还带回很多珍贵的图书。他有一天去书房，发现露西手里拿着块抹布，正坐在一边聚精会神地看一本史书的插图。



这已逾越了做仆人的本分。但主人非但没有呵斥，反而关上房门，坐下来为她讲解。她兴味盎然地听完之后，竟然提出要学写字读书！

弗吉尼亚州在1781年还没有免费的学校，这个州的地主几乎有一半连自己的姓名都不会拼写，转让土地所有权时是画一个记号作为凭据。

可现在，这个女仆居然提出要学读书和写字！全弗吉尼亚州心肠最慈善的人，即使不将之视为大逆不道，也会认为这有点过于荒谬了。不过露西的主人却兴致勃勃，愿意教她。当天晚饭过后，他就在书房里开始教她识字母。过了几天，他就抓着她的手教她写字了。这种主仆间的教学持续了很长一段时间。说句良心话，他教得棒极了。从留存至今的她的笔迹上来看，她的花体字写得很自信，很有神，富有个性。“批准”一词她不但用过，而且还拼得相当正确。这样的成绩可以说是不小了，因为就连当年乔治·华盛顿等人的拼写也并非无可指责。

到了晚上，上完课以后，露西和老师并肩坐在书房里，炉火烧得正旺，森林的那边，一轮月亮正缓缓升起……她爱他、信任他，也许正因为对他过于信任了，以后的几周内，她睡不香、吃不好，变得极其忧郁。到了再无法隐瞒的地步时，她只好实言相告：她怀孕了。虽然他考虑过娶她的事，但一想到家庭、朋友、社会地位，以及种种随之而来的麻烦事，他终于退缩了。而且他已经有点厌烦露西了。最后，他给了她一笔钱打发她走了。

几个月过去了，人们对露西指指戳戳，还故意躲避她。一个礼拜天的早晨，当露西抱着婴孩走进教堂的时候，教堂内一片骚动。那



些正做礼拜的良家妇女极其愤怒，有人站起来声言：“把那娼妇赶走。”

她的父亲不愿再看到女儿受人侮辱。于是把仅有的一点财物装上一辆篷车，穿过荒野路，越过康伯兰山口，在肯塔基州的哈洛德堡定居了下来。那里可没有人知道他们的过去。

但露西的魅力依旧，她可是个美人儿。男人们千方百计接近她，讨她的欢心。她再次堕入爱河，再一次失足。于是，有人在安·麦克金迪家里讲起她的事。像这一类新闻，总是比什么事都传得快。如前所述，大陪审团以通奸罪起诉露西。但警长却把传票塞进了口袋，骑上马打猎去了。

这是11月的事。第二年3月里，有个妇女又状告了露西这“轻佻的女人”，要求法官判她有罪。法庭于是开出另一张传票，不料露西却把传票撕碎，一把甩在了送票人的脸上。法庭在5月要开审判会，这一次，露西差点被强拉进法庭，幸亏这时一个年轻人出面了。

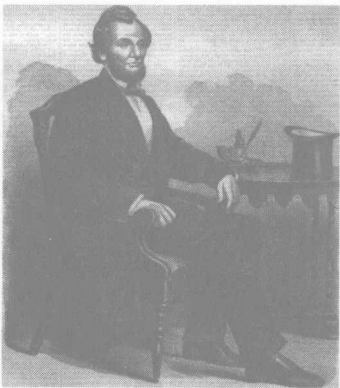
年轻人就是亨利·史帕罗。他对露西说：“露西，我爱你。我不在乎别人对你说三道四，我愿意娶你为妻。”

但是露西不愿意让当地人说，史帕罗是迫于压力与她结婚的。她说：“我们再等一年吧，亨利，我要向所有人证明，我可以过上正常的生活。一年后如果你还要我，请你来吧，我会等着你。”

1790年亨利·史帕罗拿到了结婚许可证，因此，就没有人再提法庭传唤露西的事了。一年以后，他们结了婚。

露西在人们面前抬起了头。虽然安·麦克金迪等人还在摇头，断言他们的婚姻不可能

亚伯拉罕·林肯的母亲是露西·汉克斯和一位弗吉尼亚农场主的私生女。谁都没有想到，这位私生子的儿子会成为美国历史上永垂不朽的总统。



林肯出生时默默无闻，去世时却轰动了整个美国，甚至有很多人自杀以跟随林肯。当他的灵柩经过芝加哥时，道路两旁挤满了致哀的民众，向他致以最后的敬意。



持久；亨利·史帕罗也和妻子商量要再西迁。但露西说，她不走，她不是坏人，她决心在哈洛德堡生活下去。

她说到做到，而且养育了八个孩子，其中两个儿子做了牧师，她的外孙——一个私生子的儿子——当上了美国总统。他名叫亚伯拉罕·林肯。

上面所述的，是有关林肯较近祖先的介绍。林肯自己对有着良好教养的弗吉尼亚外公非常敬重。

威廉·H·荷恩敦曾经和林肯合开过律师事务所，并且在一起工作了21年。他于1888年出版了三大册《林肯传》。在第一册的第34页上，威廉·H·荷恩敦写道：

我记得林肯先生对于他的祖先，只向我提过一次，那大约是1850年吧。那时，我搭他的单骑小马车外出，前往伊利诺斯州的梅纳德郡县法庭，那次我们要处理的诉状中涉及遗传方面的问题，于是他说起了自己的母亲。他说，他母亲是露西·汉克斯和一位弗吉尼亚农夫绅士的私生女；而他认为，自己的推理、判断能力以及顽强的上进心与汉克斯家族的后辈大不相同，而这些禀赋都从他的外公遗传而来。他还认为，私生子往往比一般婚生子机灵、强壮。很自然地，他回忆起了去世的母亲。马车摇晃着向前走。他神情黯然地说道：“愿上帝保佑我的母亲，我一生中所拥有的，以及所期望的一切，全都来自于她。”一路上我们再也没说一句话。从他沉湎于悲哀的表情可以看出，他正沉浸于往事之中，那是我不能私自闯进去的禁地。当时他那忧郁的话语、凝重的神情，我一辈子也忘不了。



黯淡的童年

在他的家中，到处是跳蚤和害虫，他们连一把刀叉也没有，用手抓着吃。

南施·汉克斯——也就是林肯的母亲——是由她的舅舅和阿姨养大的。她大概并没有进校门读书，这可以从她只以画记号代替签字这件事看出来。

南施·汉克斯的童年没有什么朋友，因为她的家在丛林深处。22岁的时候，她嫁给了汤姆·林肯。他可以说是全肯塔基州最没教养的粗汉，一个愚蠢而又无聊的人，靠打短工或猎鹿为生。那些住在丛林深处的人都叫他“连拱”，大概是与林肯谐音吧。

汤姆·林肯是个流浪汉，他一事无成，整天四处游荡。饥饿的时候就去找打工，找到什么活就干什么活。他修过路、砍过树、捕过熊，还耕过地、种过玉米、筑过木屋。据说他曾三次受人雇佣，干的是拿猎枪监视犯人的活。在1805年，肯塔基州的哈丁郡曾经以每小时六分钱的报酬雇佣他，叫他追捕、鞭打反抗的奴隶。



虽然在印第安那州一个农场里住了14年，但是他竟没有钱来支付十元一年的土地费。对于金钱，他一点概念也没有。当他在肯塔基州伊丽莎白城的一个商店赊账买下一条丝质吊裤带时，他妻子却不得

南施·汉克斯，林肯的母亲。



1809年冬天的一个早晨，亚伯拉罕·林肯出生在这间猎人小屋里。

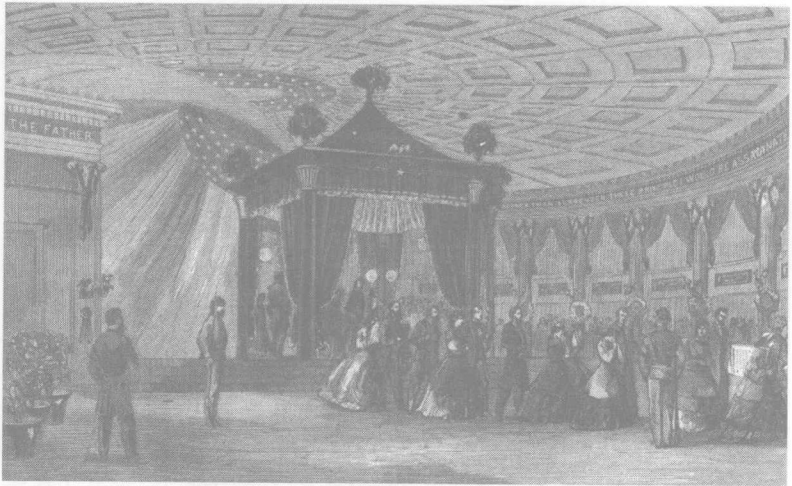
不在家里用野荆棘缝补衣服。过了不久，他却在拍卖会上用三美元买了一把剑。他大概想佩上丝质吊裤带和宝剑，然后光着脚去散步吧。

汤姆结婚后不久搬到了城里，靠做木工活养家糊口。他给人建造磨坊，但是，雇主不肯付给他钱，因为他锯的木材根本没法用，为此他还打了几场官司。汤姆看出自己只适合在丛林区生活。于是，他就带着妻子回到了森林边上的一处贫瘠、到处是石头的农场里，从此以后就再也没有离开山村一步。

在离伊丽莎白城不远的地方，有一大片“不毛之地”。在那里，印第安人已生存了上百年。他们放火烧掉森林和灌木丛后，繁茂的青草就在太阳下滋长起来，美洲野牛在这块草地上吃草、打滚、嬉戏。

汤姆在1808年的12月间，买下这块“不毛之地”中的一块农田，一英亩的价格是66美分。田里有一间猎人搭的简陋小屋，小屋四周长满了野山楂树；半英里之外，是一条向南走的溪流，名叫“诺霖溪”。春天来临时，那里就盛开着山茱萸花。到了夏天，茂密的野草在风中起伏，像一片无边无际的海洋；老鹰在天上静静地盘旋。而一到冬天，这里可以说是全肯塔基州最荒凉的地方之一，因此基本上没有人定居。

亚伯拉罕·林肯就出生在荒地边缘的一间猎人小屋里。那是1809年冬天的一个早晨，他诞生在一张铺着玉米叶子的圆柱床上。二月的丝丝寒风，从圆木屋的墙壁的缝隙里将雪花吹了进来，在南施母子身上盖着的熊皮上方飘过；小屋外面，是一片银色的原野。9年之后，南



经过和林肯夫人的一番商议，她终于同意将林肯埋葬在斯普林菲尔德，图为林肯的灵柩到达后，很多人前来吊唁，哀伤之情溢于言表。

施·汉克斯承受不了沉重的拓荒生活得病死去，年仅35岁。在她一生里，没有品尝到什么幸福。无论她搬往哪里，“私生子”的恶名总是如影随形紧跟着她。她永远也想不到的是就在他生下亚伯拉罕·林肯的地方，后来建起了一座大理石纪念堂。

那时，纸币在那些荒乡僻壤不是很流通，因此像猪、鹿肉火腿、威士忌、树狸皮、熊皮和农产品之类的实物，常作为交易媒介。甚至连牧师们都收威士忌，作为礼拜后的酬劳。

1816年的秋天，汤姆卖掉了他的农场，得到了四百加仑的威士忌，迁到了印第安那州的一处荒山野林中。那年，亚伯拉罕7岁。有一位猎熊人紧挨着他们家住。这里必须用斧子砍出一条通道才能走路，因为乔木、灌木丛和葡萄藤长得密不透风。南施的表兄丹尼斯·汉克斯称这片地方为“密林礼赞”，亚伯拉罕·林肯就在此度过14年的青少年时光。

汤姆·林肯一家到这里的时候，已经下了一场冬雪。汤姆急忙盖起了一间棚屋，它只有三面墙以及用圆柱、灌木搭成的棚顶，第四